

Goat's Rue

Galega officinalis

Since the Middle Ages, the plant has been a medicinal plant and used as a diaphoretic and diuretic.

Offizinelle Geißraute

Galega officinalis

Die Pflanze wurde seit dem Mittelalter als Heilpflanze verwendet und diente als schweiß- und harntreibendes Mittel.

White Bryony

Bryonia alba

In ancient times, the plant was recommended against arthritis and epilepsy, as a laxative and emetic and to provoke abortions. The root was sold as mandrake root, a very coveted and expensive magic plant, worth plagiarising.

Weißer Zaunrübe

Bryonia alba

Die Pflanze wurde im Altertum gegen Gicht und Epilepsie, als Abführ- und Brechmittel und als Abtreibungsmittel empfohlen. Die Wurzel wurde als Alraunwurzel verkauft, eine sehr begehrte und teure Zauberpflanze, die es wert war, kopiert zu werden.

Bog-Myrtle

Myrica gale

The plant is an old, cultivated plant known from the early Bronze Age. Grave findings from this period have revealed remains of a drink containing myrtle and honey.

Gagelstrauch

Myrica gale

Die Pflanze ist eine alte Kulturpflanze, die bereits aus der älteren Bronzezeit bekannt ist, in deren Gräbern Reste eines Getränks aus Gagelstrauch und Honig gefunden wurde.

Wood Violet

Viola odorata

The plant was used in ancient times, with a Roman natural historian describing how the leaves mixed with honey heal head wounds.

This has been repeated by authors of medical books, even up to our time.

Duftveilchen

Viola odorata

Die Pflanze wurde bereits in der Antike medizinisch verwendet, wo die römische Naturgeschichte beschrieb, dass die mit Honig vermischten Blätter Kopfwunden heilen konnte. Dies wurde von medizinischen Autoren bis in unsere Zeit hinein wiederholt.

Caper Spurge

Euphorbia lathyris

The seeds can lay buried in the ground for many years and start sprouting when the right growth conditions occur – a so-called relict plant.

Relict plants sprout from the soil at castle ruins and monastery gardens.

Euphorbie

Euphorbia lathyris

Die Samen der Pflanze können jahrelang im Boden liegen und keimen, sobald sie die richtigen Wachstumsbedingungen erhalten, eine sogenannte Reliktpflanze. Reliktpflanzen keimen aus der Erde von Burgruinen und Klostergärten.

Common Evening-Primrose

Oenothera biennis

The plant was previously called 'King's Universal Remedy' in Danish and was used for treatment of several disorders.

It was also called '8 O'clock Flower', as it opens around that time in the evening.

Nachtkerze

Oenothera biennis

Die Pflanze wurde früher das Wundermittel des Königs genannt und sie wurde bei verschiedenen Leiden verwendet. Sie wird auch Acht-Uhr-Blume genannt, da sie sich abends ungefähr um diese Zeit öffnet.